LIONBRIDGE

一目でわかるライオンブリッジ

BREAKING BARRIERS. BUILDING BRIDGES.

ライオンブリッジはさまざまな業種のために世界に国境を越え、障壁を打破つてあらゆる課題を解決に導くためのソリューションをご提供しています。

当社は 25 年以上、90 を超える言語で翻訳ローカリゼーションに特化した各種ソリューションを通じて、お客様が世界中の顧客とのつながりを築き、強化するための支援を提供してまいりました。

当社は人間が管理する AI 活用型の高度なソリューションを通じて、厳しいビジネス環境での成功に向けてお客様を支援しています。さまざまなサービス モデルをご用意し、お客様の規模やビジネス ニーズに適した独自のソリューションをご提供いたします。

数字で見るライオンブリッジ

4,000+
お客様

25 年間以上の実績
より輝かしい未来を目指して邁進中

24 か国に展開する 39 拠点のオフィス

99% 以上
納期遵守率

2 億 5,000 万 ワード以上
月ごとの翻訳ワード数

30 億ワード以上
1 年間の翻訳ワード総数

24 時間体制での対応
「フォローマ サン」方式の制作モデル

96%
顧客維持率

15 分間
作業割り当てにかかる平均時間
(過去 12 か月間)

過去 12 か月間の NPS スコア 56

ISO 27001:2013 および
ISO 27701:2019 認証取得済み

認証取得済み
TISAX (Trusted Information Security Assessment Exchange)

120 以上の言語
機械翻訳での対応が可能な言語数

350 以上の言語
翻訳者による対応が可能な言語数

1,000 以上の言語ペア
当社の制作チームがサポートしたプロジェクト 38 ペアは AI 活用型のプロセスを採用

米国で「Best Employers for Women (女性が最も働きやすい企業)」に選出 (フォーブス誌)

米国で「Best Large Employers (最高の大規模雇用主)」に選出 (フォーブス誌)

米国で「Best Employers for Diversity (最も多様性に富んだ雇用主)」に選出 (フォーブス誌)

「Most Loved Workplaces (最も愛されている職場)」に選出 (ニューズウィーク誌)

「Best Machine Translation (最優秀機械翻訳)」賞を受賞 (AI Breakthrough)

サービス

当社は翻訳・ローカリゼーション業界のパートリーダーとして、世界レベルクラスの革新的なプランド形成に向けた、世界中の顧客とのつながりを築くお手伝いをしております。
当社の専属あるいは言語専門家チームに長けた技術スペシャリストが言語専門のチームとなり、ご希望の言語や地域、対象看板に基づいて現地のメッセージとその意図を正確に配信し、つながりの構築に強化をご支援いたします。

翻訳と通訳
当社の優秀な翻訳者や通訳者が、社内コミュニケーション、規制対象文書、技術マニュアル、マーケティング資料、イベントなどに関する 25 年以上に及ぶ実績を活かして、世界中の顧客、同僚、関係者とのコミュニケーションを向上させ、良好な関係の構築をお手伝いいたします。

コンテンツ
当社はコンテンツの制作、変換、ローカライズを通じて御社の社内コミュニケーションの質を高め、世界市場へのリーチ拡大をお手伝いいたします。**ライオンブリッジの Content Remix App** を使えば、幅広いオーディエンスや様々なチャネルを対象にしたパーソナライズされた新たなコンテンツをすばやく簡単に作成できます。技術文書、財務報告書、トレーニング資料、マルチメディア Web コンテンツなどの制作は、ぜひ当社にお任せください。

テスティング
お客様のコンテンツが現に対象オーディエンスに適しているか、製品やアプリ、サービスのパフォーマンス、有効性、可読性、操作性を、当社が本現地に代わってテストいたします。

マルチメディア、SEO、コンテンツ最適化
当社がWeb サイト、ソフトウェア、アプリ、動画、オーディオ コンテンツのグローバル展開を支援し、顧客の注目度の向上、高ランキングの獲得に向けたSEO のアクセシビリティの強化、コーポレート ブランドの向上、SEO のパフォーマンス向上、収益の増加につながるためお手伝いをいたします。

デジタル エクスペリエンス
当社のグローバル化、デジタル エクスペリエンス評価では、多言語 SEO、ジオターゲティング、ローカリゼーション、コンテンツ戦略を詳しく検討することで、お客様のブランドと世界中の顧客とのつながりの状況を把握し、ローカリゼーション ROI を高めるお手伝いをいたします。

業界

今日では、デジタルなど多種ただ市場やハイブリッド市場で成果を上げることがますます難しくなっています。幅広い業種や業界にわたりサービスを提供してきた実績を持つ当社は以下の専門分野に特化しています。

自動車
銀行/金融
法務部
ヒューマン
ゲーム
工業製品
ソーシャル サービス
ライフ サイエンス
高級ブランド
リテール
テクノロジー
旅行/ホスピタリティ

LIONBRIDGE aurora AI

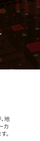
LIONBRIDGE AURORA AI™

「AI ファースト」のグローバル コンテンツ プラットフォーム、Lionbridge Aurora AI™ は最先端のテクノロジーを基盤として構築されており、より多くの多言語コンテンツの生成を通じて、グローバル オーディエンスのつながりを簡単を促進します。

Aurora AI が他のシステムと一緒を面子理由は、コンポーザブルなオーケストレーションにより、あらゆるプロセスを迅速に調整できるため、品質が高まり、Aurora AI ではコンテンツを自動的に分析して最適な言語専門家に割り当てるため、コンテンツ ライフサイクルを通じて手動による人間のカスタ ゴ様小限に抑えられます。当社ではこれ の AI ファースト手法を活用し、高品質で訴求力のあるグローバル コンテンツの生成にコンテンツ を行っています。

- かつてないスピードと効率性
- 従来は多大なコストがかかり実行や拡大が難しかったプロジェクトの実現
- 最新の生成 AI テクノロジーに人間の専門知識をスマートに統合

ソース コンテンツの翻訳、ネコア判定、タグ付け、最適化は、あらゆるコンテンツ をローカライズする上で重なるとも 必要な工程です。Aurora AI では、自動化されたこれらの工程を組み合わせ、最適な言語 に合ったコンテンツ作成を「最適」 調整などの工程を自動化し、ご要望 に合った形で Smart Content™ ソリューションが組み込まれており、その結果、編集工数が減っています。



AI トレーニング ソリューション

有用なデータセットを構築、トレーニング、テストします。プロンプトの作成、出力テスト、データ セットの作成・注釈付けなどに対応。当社の AI トレーニング サービス ソリューションは、企業の目標を達成できる AI 出力の生成を支援します。

- データの注釈付け
- データの収集
- ワークフォース管理
- 出力の検証
- 開発サポート

POWERED BY:
LIONBRIDGE aurora AI STUDIO

エンゲージメントを促進する
ライオンブリッジのソリューション

言語サービス業界をリードする当社が、規制対象のコンテンツ、プラン特有のメッセージ、地域固有の用語を正文言とし、あらゆるコンテンツを通じてグローバル市場でつながりを築くお手伝いをいたします。

セルフサービス オプション

LIONBRIDGE SMART MT

機械翻訳: Smart MT™
即時翻訳を必要とするグローバル企業に向けた、セルフサービス型のテキスト文書向けリアルタイム翻訳アプリです。

gengo
A LIONBRIDGE Company

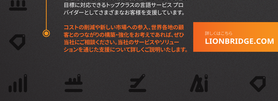
翻訳者コミュニティ: Gengo
セルフサービス型のオンライン翻訳プラットフォームです。シンプルなコンテンツや単発のコンテンツ、静的コンテンツなどの翻訳を必要とするチームに適しています。

ライオンブリッジと他社との違い

人を第一に考えるテクノロジー企業として、ライオンブリッジは情熱と好奇心にあふれる人材を積極的に採用することを重要視しています。仕事に向けてもっと楽しく学ぶ姿勢を保ち、言語の動的な性質を受け入れることができる人材を求めています。当社のチームは、お客様の熱意にお応えすべく常に全力を尽くしています。

当社は、人間の起源力を後押しするような多様なコミュニティ、つまり翻訳者、通訳者、クラウド、ドクター、スペシャリスト/専門家に支えられています。

50 万名以上が所属する独自のコミュニティ



ライオンブリッジはその専門知識と幅広いサービスを活用して、あらゆる業界、対象層、コンテンツ関連の目標に対応できるトップクラスの言語サービス プロバイダーとしてさまざまな課題を支援しています。

コストの制約や新しい市場への参入、世界各地の顧客とのつながりの構築・強化をお考えですか。ぜひ当社に相談ください。当社のサービス ソリューションをご通じた支援について詳しくご説明いたします。

お問い合わせ
LIONBRIDGE.COM